陳瑞棋(喇沙)書院 九龍何文田常和街四號 電話:二七一一八一七五 傳真:二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE 4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN, KOWLOON, HONG KONG.

TEL: 27118175 FAX: 27621550

15th July, 2021

Circular No. 20091

Dear Parents/ Guardians.

Circular - Concerning the year-end arrangements

- 1. Any student who wants to give up the school place <u>MUST</u> inform the General Office of his decision by submitting a letter written by his parent by 30th Jul, 2021.
- 2. Repeaters should get themselves registered in the General Office from 16th Jul, 2021 to 19th Jul, 2021. Registration can also be done online. Parents can confirm the repeater school place by sending an email to the General Office (info@csklsc.edu.hk) on or before 19th Jul, 2021. Parents should put down "Confirmation of repeater school place" in the email subject line, and specify the class, class number and name of the repeater.
- 3. Class allocation results will be sent to students through Microsoft Outlook on 30th Jul, 2021.
- 4. All personal belongings in the class must be removed and decorations must be taken down from notice-boards. Banners won during inter-class competitions may be taken by the individual winner or by the class and kept for next year.
- 5. 'Tong fai' for the academic year 2021/2022 will be collected from S.4, S.5 & S.6 students at the beginning of the new school year. Students who will apply for the Government Local Education Assistance Scheme will also have to pay 'Tong fai'.

The 'Tong fai' for S.4 to S.6 in the 2021/2022 school year will be collected as follows:

Class	Tong Fai per Instalment	No. of Instalment	Inclusive Fee per Annum
S.1 – 3		155	()
S.4	\$160.00 (\$32 x 5) \$160.00 (\$32 x 5)	1 (Sept. 2021 to Jan. 2022) 1 (Feb. 2022 to Jun. 2022)	\$320.00
S.5	\$160.00 (\$32 x 5) \$160.00 (\$32 x 5)	1 (Sept. 2021 to Jan. 2022) 1 (Feb. 2022 to Jun. 2022)	\$320.00
S.6	\$320.00 (\$32 x 10)	1 (Sept. 2021 to Jun. 2022)	\$320.00

- 6. Parents/Students should take precautionary measures such as taking temperature, wearing masks, keeping social distancing, etc. to safeguard their health.
- 7. Students must wear school uniforms when attending lessons, meetings in school except participating extra-curricular activities.
- 8. School re-opens on 1st Sept, 2021 (Wednesday).

Yours faithfully,

Lee Ting Leung Principal 陳瑞祺(喇沙)書院 九龍何文田常和街四號 電話:二七一一八一七五 傳與:二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE 4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN, KOWLOON, HONG KONG.

TEL: 27118175 FAX: 27621550

20091

敬啟者:

通告 - 有關學期完結各事項安排

- 一. 如要退學,請務必在二〇二一年七月三十日或之前以家長信通知校務處。
- 二. 留級學生須於二〇二一年七月十六日至七月十九日到校務處辦理留位手續。留位手續亦可以網上形式辦理,家長可以電郵確認留位,把學生資料包括班別、班號、學生姓名於二〇二一年七月十九日或之前傳送至校務處(info@csklsc.edu.hk)。請於電郵標題寫上「確認留級學額」。
- 三. 分班結果將於二〇二一年七月三十日以電郵發送至學生 Microsoft Outlook 帳戶。
- 四. 學期屆滿時,各學生必須帶走課室內的個人物品,並摘除壁報上的飾物。所有得獎班際紀念旗亦應除下,交由得獎學生保留,以班名義獲獎者則由班會負責人保管,留待下學年度開課後重新張掛。
- 五. 二〇二一年至二〇二二年度的中四、五及六年級學生須於新學年初繳付堂費(包括將會申請公務員本地子女教育津貼的學生)。

二〇二一年至二〇二二年度的中四至中六堂費如下:

班別	每期堂費	期數	每年合共
中一至三			
中四	\$160.00 (\$32 x 5) \$160.00 (\$32 x 5)	1(二○二一年九月至二○二二年一月) 1(二○二二年二月至二○二二年六月)	\$320.00
中五		1(二○二一年九月至二○二二年一月) 1(二○二二年二月至二○二二年六月)	\$320.00
中六	\$320.00 (\$32 x 10)	1(二〇二一年九月至二〇二二年六月)	\$320.00

- 六. 家長/學生應採取適當防疫措施如檢測體溫、佩戴口罩、保持社交距離等等,以保障健康。
- 七. 學生回校參與補課、開會等活動(課外活動除外)須穿著整齊校服。
- 八. 新學年將於二〇二一年九月一日(星期三)開課。

此致 各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長 李丁亮 啟

二〇二一年七月十五日